

Integra®

Omni-Tract® tischmontierte
Wishbone® Retraktorsysteme

Begrenzen Sie
Unsicherheiten durch flexible
Operationszugänge.



INTEGRA®
LIMIT UNCERTAINTY

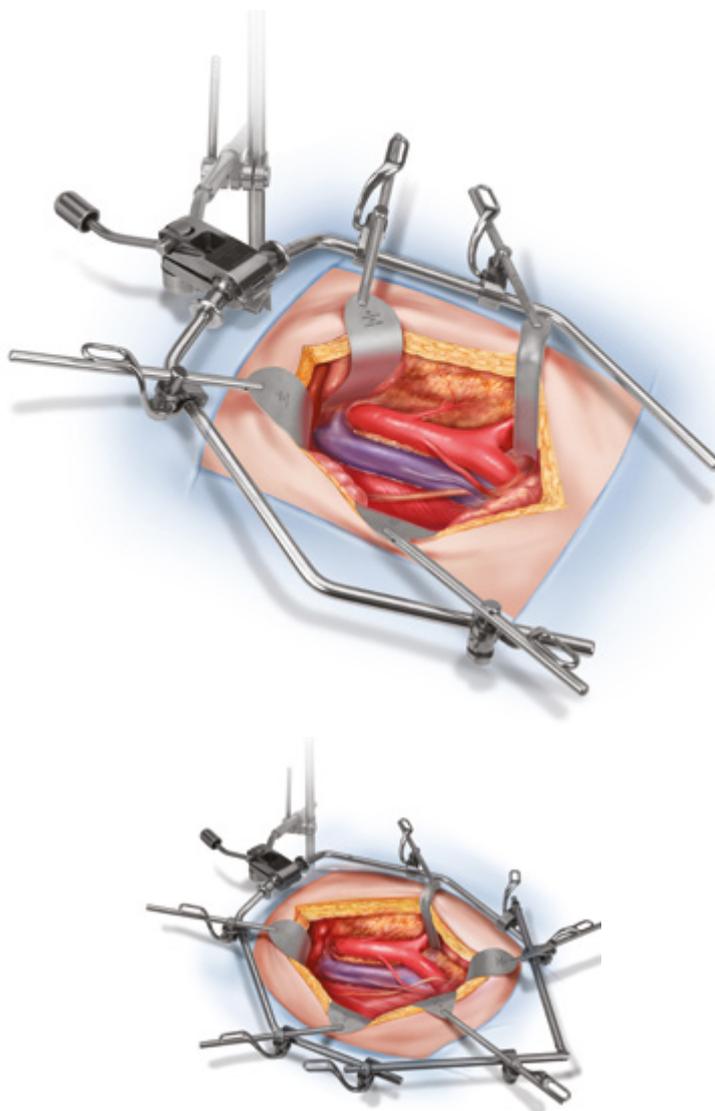
Begrenzen Sie Unsicherheiten durch flexible Operationszugänge.

Hersteller der tischmontierten Omni-Tract® / Wishbone® Retraktorsysteme

Omni-Tract Surgical besitzt eine über 30-jährige Erfahrung bei tischmontierten Retraktorsystemen.

Das Konzept der Befestigung des Retraktorrahmens an der Schiene des OP-Tisches ermöglicht den Einsatz von Retraktorblättern in einem beliebigen Winkel und mit exaktem Druck für unilaterale und bilaterale Darstellungen in einer oder mehreren Ebenen.

Die tischmontierte Retraktion macht Handretractoren und das Umsetzen von Selbsthaltern überflüssig. Die Wishbone® Retraktorsysteme eignen sich für alle Patientengrößen und können in verschiedenen operativen Fachrichtungen eingesetzt werden.

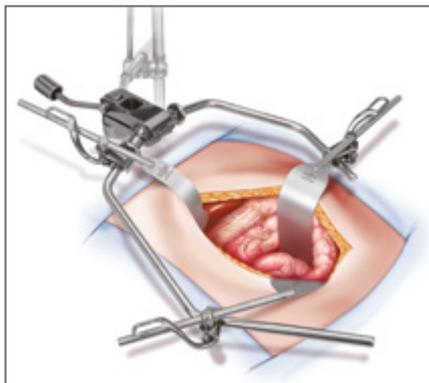


Der Verlängerungsarm mit Gelenk ermöglicht eine Retraktion aus jeder Richtung.

Tischmontierte Wishbone® Retraktorsysteme

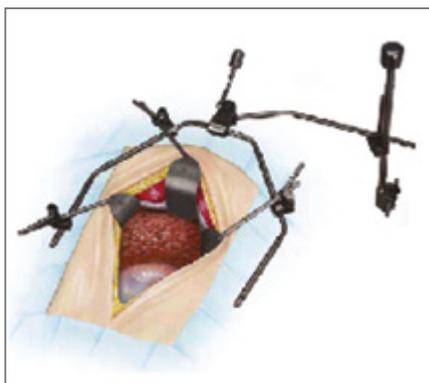
Allgemeinchirurgie	4-5
Gefäßchirurgie.....	6-7
Urologie	8-9
Pädiatrie.....	10-11
Adipositas-/Transplantationschirurgie.....	12-13
Behälter.....	14
Andere Sets	15

Beispiellose Darstellung in der Allgemeinchirurgie durch tischmontierte Retraction



Flexible Wishbone® Retraktorsysteme

- Die Arme des flexiblen Wishbone® Rahmens sind austauschbar, um ein möglichst großes Operationsgebiet zu erhalten.
- Die flexiblen Arme des Rahmens lassen sich an alle Patientengrößen anpassen und sorgen für eine sichere Darstellung des Operationsgebiets.
- Ein Verlängerungsarm mit Gelenk ermöglicht die Retraction aus jeder Richtung.



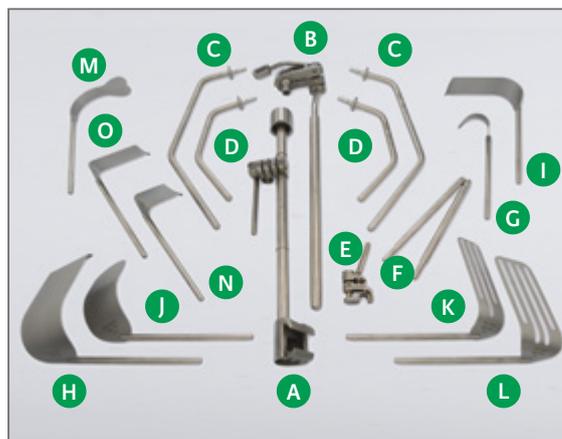
Einteilige Wishbone® Retraktorsysteme

- Der einteilige Wishbone® Rahmen ermöglicht eine tiefe Retraction der Körperwand unabhängig von Patientengröße und anatomischer Struktur.
- Positionierbare Blätter ermöglichen eine feste Retraction in jeder Ebene.
- Das flache System passt sich der Kontur des Operationsgebiets an.
- Der optionale Verlängerungsarm mit Gelenk ermöglicht eine Retraction von 360° im Operationsgebiet.
- Die SnapClamp™ Klemmen des Wishbone® Rahmens ermöglichen eine schnelle Platzierung der Blätter.

Wishbone® Systeme eignen sich für die Allgemeinchirurgie, einschließlich Magenresektionen, exploratorische Laparotomien, offene Cholezystektomien, Splenektomien und Magen-Bypassoperationen.

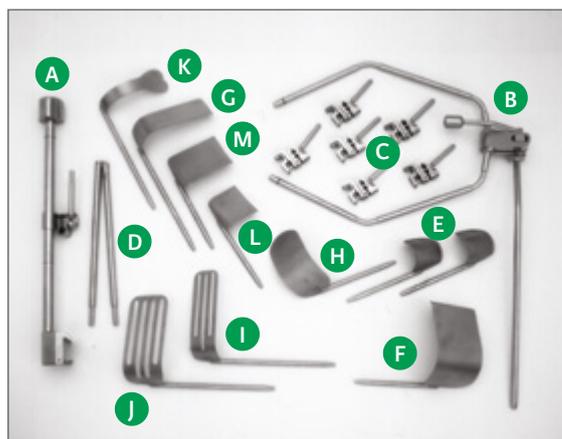
Flexibles Wishbone® Retraktorsystem für die Allgemeinchirurgie

	Bestellnummer	Menge	Beschreibung
A	10244	1	Stange für Sterilfeld
B	11050	1	Stützarm
C	10269	2	Wishbone® Arm für Standardrahmen
D	10270	2	Kleiner Wishbone® Rahmenarm
E	4040	8	SnapClamp™ Blatthalterung
F	11121	1	Verlängerungsarm mit Gelenk, 48 cm
G	3335	2	Mayo Schwenkretractor, 7 x 5 cm
H	3772	1	Fence Schwenkretractor, 10,2 x 15,2 cm
I	3774	1	Viszeral-Schwenkretractor, 5 x 15,2 cm
J	3784	1	Deaver Schwenkretractor, 7 x 11,4 cm
K	3788	1	Formbarer geschlitzter Schwenkretractor, 5 x 16,5 cm
L	3790	1	Formbarer geschlitzter Schwenkretractor, 7,6 x 16,5 cm
M	3794	1	Harrington Sweetheart Schwenkretractor, 5 x 12,7 cm
N	3862	1	Modifizierter Kelly Schwenkretractor, 7,6 x 6,4 cm
O	3864	1	Modifizierter Kelly Schwenkretractor, 7,6 x 10,2 cm

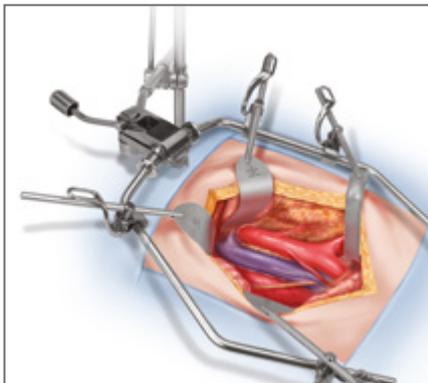


Einteiliges Wishbone® System für die Allgemeinchirurgie

	Bestellnummer	Menge	Beschreibung
A	4080	1	Omni Clamp™ Stange für Sterilfeld
B	4020	1	Wishbone® Standardrahmen
C	4040	8	SnapClamp™ Blatthalterung
D	3588	1	Verlängerungsarm mit Gelenk, 63 cm
E	3335	2	Mayo Schwenkretractor, 7 x 5 cm
F	3772	1	Fence Schwenkretractor, 10,2 x 15,2 cm
G	3774	1	Viszeral-Schwenkretractor, 5 x 15,2 cm
H	3784	1	Deaver Schwenkretractor, 7 x 11,4 cm
I	3788	1	Formbarer geschlitzter Schwenkretractor, 5 x 16,5 cm
J	3790	1	Formbarer geschlitzter Schwenkretractor, 7,6 x 16,5 cm
K	3794	1	Harrington Sweetheart Schwenkretractor, 5 x 12,7 cm
L	3862	1	Modifizierter Kelly Schwenkretractor, 7,6 x 6,4 cm
M	3864	1	Modifizierter Kelly Schwenkretractor, 7,6 x 10,2 cm

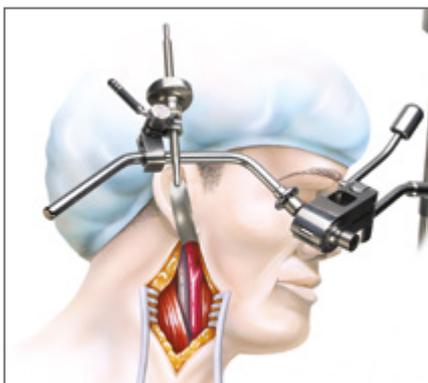


Tischmontierte Retraction für die freihändige Darstellung in mehreren Ebenen und Positionen bei gefäßchirurgischen Eingriffen



Flexible Wishbone® Retraktorsysteme

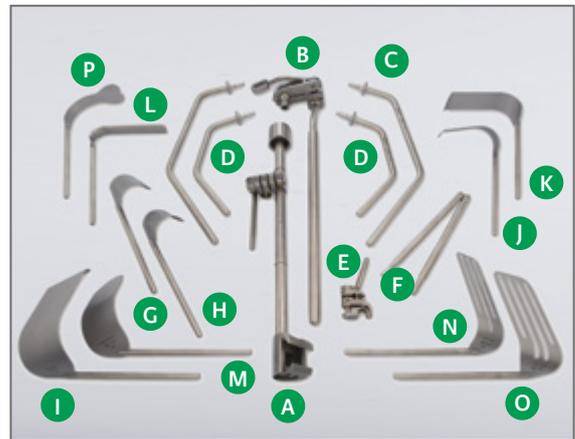
- Die Arme des flexiblen Wishbone® Rahmens sind austauschbar, um ein möglichst großes Operationsgebiet zu erhalten.
- Die flexiblen Arme des Rahmens lassen sich an alle Patientengrößen anpassen und sorgen für eine sichere Darstellung des Operationsgebiets.
- Ein Verlängerungsarm mit Gelenk ermöglicht die Retraction aus jeder Richtung.



Wishbone® Systeme eignen sich für die Gefäßchirurgie, einschließlich abdominales Aortenaneurysma und iliofemoraler Bypass sowie für Eingriffe in engen Räumen wie beispielsweise Carotis-Endarterektomie, femoropopliteale und Thoracic-Outlet-Operationen.

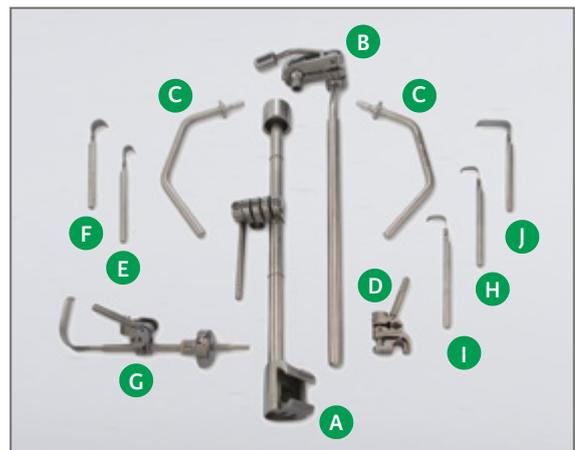
Flexibles Wishbone® Retraktorsystem für die Gefäßchirurgie

	Bestellnummer	Menge	Beschreibung
A	10244	1	Stange für Sterilfeld
B	11050	1	Stützarm
C	10269	2	Wishbone® Arm für Standardrahmen
D	10270	2	Kleiner Wishbone® Rahmenarm
E	4040	8	SnapClamp™ Blatthalterung
F	11121	1	Verlängerungsarm mit Gelenk, 48 cm
G	3335	2	Mayo Schwenkretractor, 7 x 5 cm
H	3397R	1	Mayo Schwenkretractor, 8,9 x 5 cm
I	3772	1	Fence Schwenkretractor, 10,2 x 15,2 cm
J	3888	1	Viszeral-Schwenkretractor, 5 x 11,4 cm
K	3774	1	Viszeral-Schwenkretractor, 5 x 15,2 cm
L	4928	2	Nierenvenen-Schwenkretractor, 2,5 x 15,2 cm
M	3784	1	Deaver Schwenkretractor, 7 x 11,4 cm
N	3788	1	Formbarer geschlitzter Schwenkretractor, 5 x 16,5 cm
O	3790	1	Formbarer geschlitzter Schwenkretractor, 7,6 x 16,5 cm
P	3794	1	Harrington Sweetheart Schwenkretractor, 5 x 12,7 cm

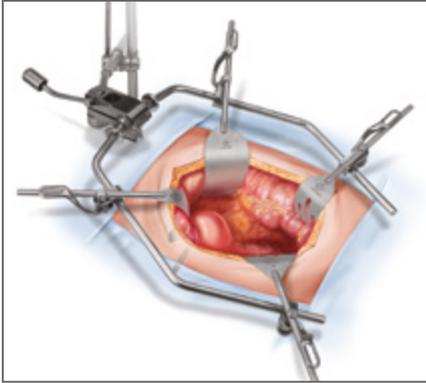


Flexibles Wishbone® Stoney-System für die periphere Gefäßchirurgie

	Bestellnummer	Menge	Beschreibung
A	10244	1	Stange für Sterilfeld
B	11050	1	Stützarm
C	10270	2	Kleiner Wishbone® Rahmenarm
D	4040	4	SnapClamp™ Blatthalterung
E	4958	1	Rechen, 2,2 x 1,3 cm
F	4957	1	Rechen, 2,2 x 2,5 cm
G	4956	1	Richardson Stoney Ret. Micro-Adjust, 1,9 x 5 cm
H	4959	1	Richardson Schwenkretractor, 1,9 x 2,5 cm
I	4960	1	Richardson Schwenkretractor, 2,5 x 2,5 cm
J	4961	1	Richardson Schwenkretractor, 2,5 x 5 cm

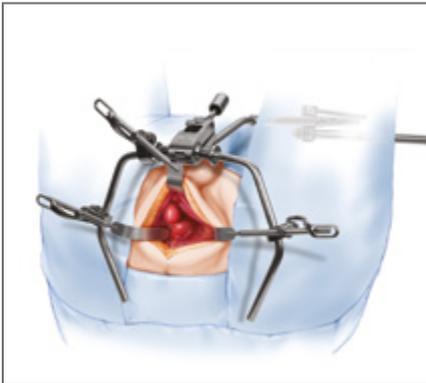


Beispiellose Darstellung in der Urologie durch tischmontierte Retraktion



Flexibles Wishbone® Retraktorsystem

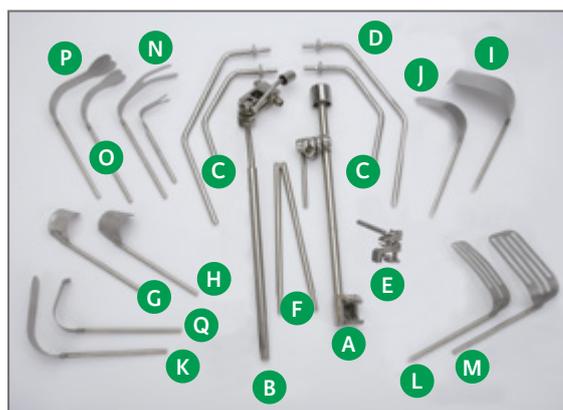
- Die Arme des flexiblen Wishbone® Rahmens sind austauschbar, um ein möglichst großes Operationsgebiet zu erhalten.
- Die flexiblen Arme des Rahmens lassen sich an alle Patientengrößen anpassen und sorgen für eine sichere Darstellung des Operationsgebiets.
- Ein Verlängerungsarm mit Gelenk ermöglicht die Retraktion aus jeder Richtung.



Wishbone® Systeme eignen sich für die Urologie, einschließlich radiale retropubische Prostatektomien, Nephrektomien und Zystektomien sowie gynäkologische Eingriffe wie die perineale Prostatomie, Blasensuspension und vaginale Hysterektomie.

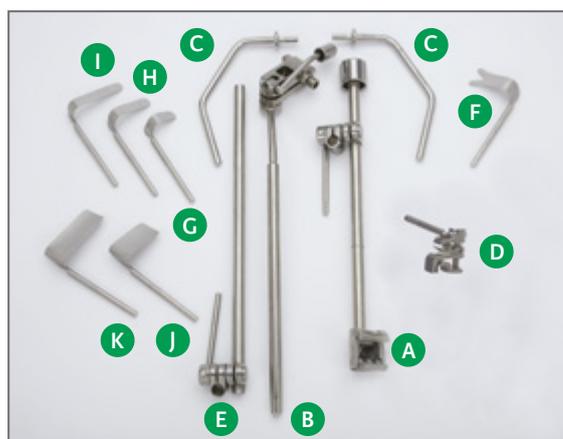
Flexibles Wishbone® Retraktorsystem für die Urologie

	Bestellnummer	Menge	Beschreibung
A	10244	1	Stange für Sterilfeld
B	11050	1	Stützarm
C	10269	2	Wishbone® Arm für Standardrahmen
D	10270	2	Kleiner Wishbone® Rahmenarm
E	4040	8	SnapClamp™ Blatthalterung
F	11121	1	Verlängerungsarm mit Gelenk, 48 cm
G	3883R	1	Mayo Schwenkretractor, 5 x 5 cm
H	3335	2	Mayo Schwenkretractor, 7 x 5 cm
I	3772	1	Fence Schwenkretractor, 10,2 x 15,2 cm
J	3784	1	Deaver Schwenkretractor, 7 x 11,4 cm
K	3854R	1	Deaver Schwenkretractor, 3,8 x 15,2 cm
L	3788	1	Formbarer geschlitzter Schwenkretractor, 5 x 16,5 cm
M	3790	1	Formbarer geschlitzter Schwenkretractor, 7,6 x 16,5 cm
N	3792	1	Formbarer Marshall Schwenkretractor für die Blase, 7,6 x 15,2 cm
O	3794	1	Harrington Sweetheart Schwenkretractor, 5 x 12,7 cm
P	3796	1	Harrington Sweetheart Schwenkretractor, 6,4 x 17,8 cm
Q	3798	1	Viszeral-Schwenkretractor, 3,8 x 10,2 cm

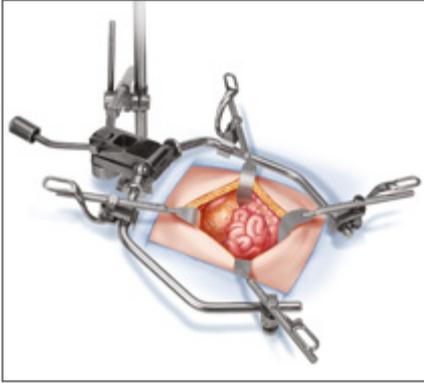


Flexibles Wishbone® System für die Beckenchirurgie

	Bestellnummer	Menge	Beschreibung
A	10244	1	Stange für Sterilfeld
B	11050	1	Stützarm
C	10270	2	Kleiner Wishbone® Rahmenarm
D	4040	5	SnapClamp™ Blatthalterung
E	11070	1	Verlängerungsarm, 51 cm
F	4977	1	Ventraler Schwenkretractor, 3,8 x 7,6 cm
G	4964	4	Formbarer Schwenkretractor, 1,9 x 5 cm
H	4965	4	Formbarer Schwenkretractor, 1,9 x 7,6 cm
I	4966	4	Formbarer Schwenkretractor, 1,9 x 10,2 cm
J	4975	1	Dorsaler Schwenkretractor, 4,5 x 7,6 cm
K	4976	1	Dorsaler Schwenkretractor, 4,5 x 10,2 cm



Tischmontierte Wishbone® Retraktorsysteme für die Pädiatrie



Flexibles Wishbone® Retraktorsystem für die Pädiatrie

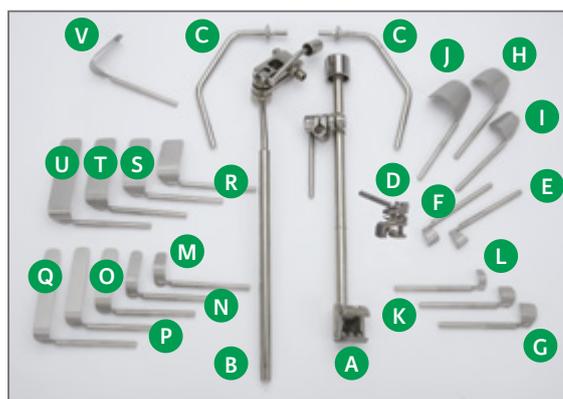
Flexibles Wishbone® Retraktorsystem für pädiatrische Patienten aller Größen.

- Kleine, unabhängig einstellbare und abnehmbare Rahmenarme passen sich der Form jedes pädiatrischen Operationsgebiets an.
- Freihändige Retraction in mehreren Ebenen und Positionen.
- Eignet sich für alle pädiatrischen Patienten - vom Säugling bis zum Jugendlichen.

Wishbone® Systeme eignen sich für die Pädiatrie, einschließlich pädiatrische Transplantationen und Funduplications nach Nissen.

Flexibles Wishbone® Retraktorsystem für die Pädiatrie

	Bestellnummer	Menge	Beschreibung
A	10244	1	Stange für Sterilfeld
B	11050	1	Stützarm
C	10270	2	Kleiner Wishbone® Rahmenarm
D	4040	5	SnapClamp™ Blatthalterung
E	4958	1	Rechen, 2,2 x 1,3 cm
F	4957	1	Rechen, 2,2 x 2,5 cm
G	4978	1	Mayo Schwenkretractor, 2,5 x 2,5 cm
H	4979	2	Mayo Schwenkretractor, 5 x 3,8 cm
I	4980	2	Mayo Schwenkretractor, 5 x 5 cm
J	4981	2	Mayo Schwenkretractor, 7 x 5 cm
K	4967	1	Formbarer Schwenkretractor, 2,5 x 2,5 cm
L	4963	1	Formbarer Schwenkretractor, 1,3 x 2,5 cm
M	4964	1	Formbarer Schwenkretractor, 1,9 x 5 cm
N	4965	1	Formbarer Schwenkretractor, 1,9 x 7,6 cm
O	4968	1	Formbarer Schwenkretractor, 2,5 x 10,2 cm
P	4969	1	Formbarer Schwenkretractor, 2,5 x 12,7 cm
Q	4970	1	Formbarer Schwenkretractor, 2,5 x 15,2 cm
R	4971	1	Formbarer Schwenkretractor, 3,8 x 7,6 cm
S	4972	1	Formbarer Schwenkretractor, 3,8 x 10,2 cm
T	4973	1	Formbarer Schwenkretractor, 3,8 x 12,7 cm
U	4974	1	Formbarer Schwenkretractor, 3,8 x 15,2 cm
V	4962	2	Viszeral-Schwenkretractor, 3,8 x 8,9 cm



Integra™ Omni-Tract® Oberbauch-Retraktorsystem: Retraktion bei adipösen Patienten und Transplantationen

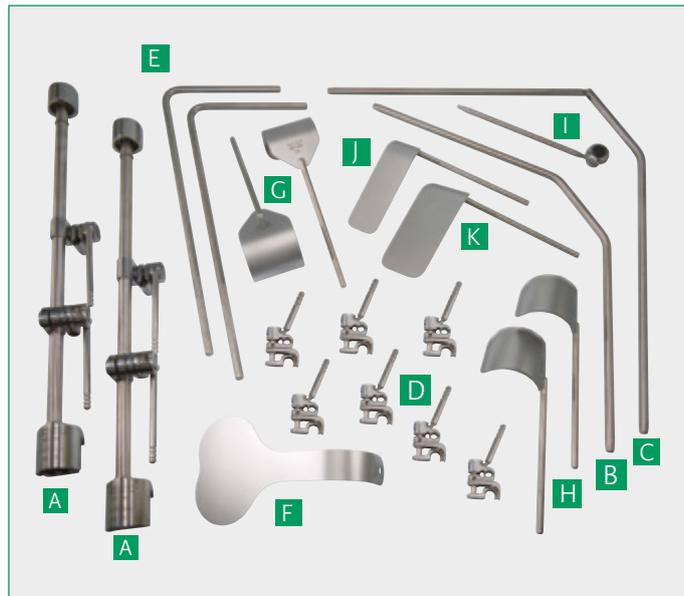
- Erhöhte Festigkeit durch Rahmen mit zwei Stäben
- Abgewinkelte Seitenstäbe sorgen für eine flache Retraktion
- Verschiedene Retraktorblätter, einschließlich Sternum-Retraktoren
- Einstellbarer Rahmen für OP-Tischverlängerungen
- Schneller Aufbau und intraoperativer Wechsel des Adipositas-Retraktorblätter-Sets:

Das System eignet sich für Operationen im Oberbauch. Hierzu zählen:

- Optionales Adipositas-Blattset, tiefere Blätter für größere oder adipöse Patienten sorgen für eine bessere Sicht
- Adipositas-Blätter sind mit allen Wishbone® Retraktorsystemen kompatibel

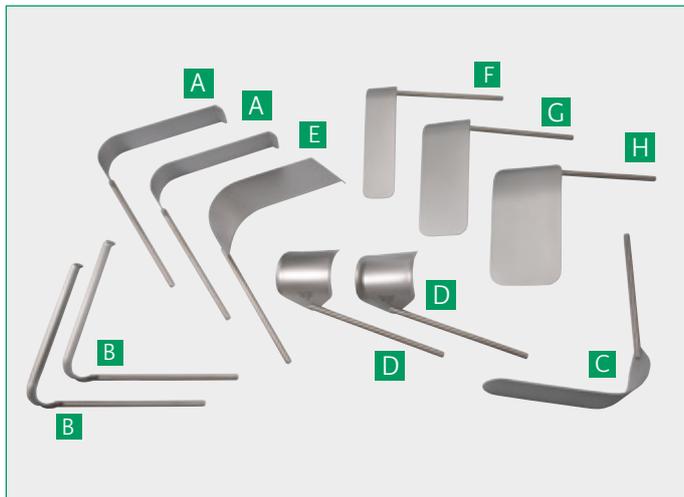
Oberbauch-Retraktorsystem/Transplantationssystem

	Bestellnummer	Menge	Empfohlene Setliste
A	4944	2	Omni-Clamp Stange für Sterilfeld, zwei Verbindungsstücke, 61,7 cm
B	4943	1	Standard-Querstange
C	4940	1	Querstange mit Gelenk
D	4040	7	SnapClamp Blatthalterung
E	3759	2	Abgewinkelter Seitenarm, 20,3 x 45,7 cm
F	3091R	1	Doherty-Harrington Retraktorblatt, 0,9 cm
G	3094R	2	Sternum-Retraktor, 7,6 x 7,6 cm
H	3536	2	Mayo Schwenkretraktor, 8,9 x 7 cm
I	3623	1	Batthalterung mit Knopf 3626, 22,8 cm
J	3872	1	Formbarer Schwenkretraktor, 5 x 16,5 cm
K	3876R	1	Formbarer Schwenkretraktor, 7,6 x 16,5 cm



Adipositas-Blattset

	Bestellnummer	Menge	Empfohlene Setliste
A	3529	2	Viszeral-Retraktor, 5 x 20 cm
B	4929	2	Nierenvenen-Schwenkretraktor, 2,5 x 20,3 cm
C	3531	1	Deaver Retraktor, 7 x 20,3 cm
D	3536	2	Mayo Schwenkretraktor, 8,9 x 7 cm
E	3856R	1	Fence Schwenkretraktor, 10,2 x 20,3 cm
F	3874	1	Formbarer Schwenkretraktor, 5 x 20,3 cm
G	3878R	1	Formbarer Schwenkretraktor, 7,6 x 20,3 cm
H	3882R	1	Formbarer Schwenkretraktor, 10,2 x 20,3 cm



Integra® Behälter und Siebe für tischmontierte Retraktoren

Bestellnummer	Beschreibung
Integra Behälter für TMR-Systeme	
730612	Großer Behälter, perforierter Boden, 58,4 x 27,9 x 15,2 cm
730602	Großer Behälter, massiver Boden, 58,4 x 27,9 x 15,2 cm
750602	Großer Drahtkorb, perforiert, 10,1 cm
730701	Breiter Behälter, massiver Boden, 120 mm
730711	Breiter Behälter, perforierter Boden, 120 mm
TMR-Siebe	
3424	Gesamtset, 31,1 x 47 x 9,2 cm
3422R	Gesamtset, 31 x 67,31 x 9,2 cm



Gesamtset
3424



Großer Behälter, massiver Boden
730602



Großer Drahtkorb, perforiert
750602

Sonstige Sets

Bestellnummer	Beschreibung
ALIF Retraktorset	
4070	Omni-Ring, rund, 30,5 cm mit Arm
3555	Omni-Clamp Stange für Sterilfeld
11861	Runde Ringeinheit, Doppelarm
11300R	Röntgendurchlässiges Deaver-Blatt aus Aluminium, 7 x 11,4 cm
11301R	Röntgendurchlässiges formbare Blatt aus Aluminium, 5 x 16,5 cm
11302R	Röntgendurchlässiges Mayo-Blatt aus Aluminium, 7 x 5 cm
11303R	Röntgendurchlässiges Mayo-Blatt aus Aluminium, 9 x 5 cm
11304R	Röntgendurchlässiges Nieren-Blatt aus Aluminium, 2,5 x 10,2 cm
11305R	Röntgendurchlässiges Nieren-Blatt aus Aluminium, 2,5 x 15,2 cm
11308	Röntgendurchlässiges Viszeral-Blatt aus Aluminium, 5 x 11,4 cm
11309	Röntgendurchlässiges Viszeral-Blatt aus Aluminium, 5 x 15,2 cm
11610R	Blatthalterung mit Schnappklemme und Gelenk
11360	Runde Blatthalterung, Ghosttract
4040	Schnappklemmeneinheit
Femurelevator	
11502R	Stange und Arm für Sterilfeld, Femurelevator
11501	Femurhakeneinheit, 22,9 cm
11500	Rastenmechanismus, Femurelevator



Ventraler Lumbalretraktor



Femurelevator

Index

3091R.....	13	3888.....	7	4978.....	11
3094R.....	13	4020.....	5	4979.....	11
3335.....	5, 7, 9	4040.....	5, 7, 9, 11, 13, 15	4980.....	11
3397R.....	7	4070.....	15	4981.....	11
3422R.....	14	4080.....	5	10244.....	5, 7, 9, 11
3424.....	14	4928.....	7	10269.....	5, 7, 9
3529.....	13	4929.....	13	10270.....	5, 7, 9, 11
3531.....	13	4940.....	13	11050.....	5, 7, 9, 11
3536.....	13	4943.....	13	11070.....	9
3555.....	15	4944.....	13	11121.....	5, 7, 9
3588.....	5	4956.....	7	11300R.....	15
3623.....	13	4957.....	7, 11	11301R.....	15
3759.....	13	4958.....	7, 11	11302R.....	15
3772.....	5, 7, 9	4959.....	7	11303R.....	15
3774.....	5, 7	4960.....	7	11304R.....	15
3784.....	5, 7, 9	4961.....	7	11305R.....	15
3788.....	5, 7, 9	4962.....	11	11308.....	15
3790.....	5, 7, 9	4963.....	11	11309.....	15
3792.....	9	4964.....	9, 11	11360.....	15
3794.....	5, 7, 9	4965.....	9, 11	11500.....	15
3796.....	9	4966.....	9	11501.....	15
3798.....	9	4967.....	11	11502R.....	15
3854R.....	9	4968.....	11	11610R.....	15
3856R.....	13	4969.....	11	11861.....	15
3862.....	5	4970.....	11	730602.....	14
3864.....	5	4971.....	11	730612.....	14
3872.....	13	4972.....	11	730701.....	14
3874.....	13	4973.....	11	730711.....	14
3876R.....	13	4974.....	11	750602.....	14
3878R.....	13	4975.....	9		
3882R.....	13	4976.....	9		
3883R.....	9	4977.....	9		

Indikationen

Tischmontierte Integra® Omni-Tract® Retraktoren dienen der sicheren vorübergehenden Retraction bei invasiven Operationen, um freie Sicht auf die Zielgewebe und -organe zu erhalten.

Gegenanzeigen

Nur für die in der Gebrauchsanweisung oder Produktdokumentation angegebenen Indikationen verwenden.

Die Verfügbarkeit dieser Produkte kann je nach Land oder Region, entsprechend den örtlich geltenden Bestimmungen zur Genehmigung oder Verzollung beim Verkauf in das Land oder die Region, unterschiedlich sein.

- Dies ist kein Vertragsdokument. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkte ohne Vorankündigung zu ändern, um ihre Qualität zu verbessern.
- Warnung: Diese Produkte dürfen nach geltendem Gesetz nur an einen Arzt oder im Auftrag eines Arztes verkauft werden.
- Auf den Produktetiketten und in den Packungsbeilagen finden Sie Angaben zu Indikationen, Gegenanzeigen, Gefahren, Warnhinweisen, Vorsichtsmaßnahmen sowie die Gebrauchsanweisung.

Zusatzinformationen nur für EMEA-Kunden:

Alle in diesem Dokument angegebenen Produkte sind Geräte der CE-Klasse I und IIa. Nähere Informationen über die Geräteklassifikation erhalten Sie bei Integra. Alle in diesem Dokument angegebenen Medizinprodukte tragen das CE-Zeichen nach der EG-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte und verwandten Richtlinien, sofern sie nicht mit „NOT CE MARKED“ gekennzeichnet sind.

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Europa, Naher Osten und Afrika:

International: +33 (0)4 37 47 59 50 ▪ +33 (0)4 37 47 59 25 Fax
Benelux: +32 (0)2 257 4130 ▪ +32 (0)2 253 2466 Fax
Deutschland: +49 (0)21 02 5535 6200 ▪ +49 (0)21 02 553 6636 Fax
Frankreich: +33 (0)4 37 47 59 10 ▪ +33 (0)4 37 47 59 29 Fax
Schweiz: +41 (0)22 721 23 00 ▪ +41 (0)22 721 23 99 Fax
Großbritannien: +44 (0)1 264 345 781 ▪ +44 (0)1 264 363 782 Fax
integrалife.eu



Tischmontierte Wishbone® Retraktorsysteme, andere Sets und TMR-Siebe:

Integra LifeSciences Corporation
4900 Charlemer Drive, Building A
Cincinnati, Ohio 45227 ▪ USA



Integra Behälter für TMR-Systeme:



Integra York PA, Inc
589 Davies Drive
York, PA 17402 ▪ USA



Integra LifeSciences Services France
Immeuble Séquoia 2, 97 allée Alexandre Borodine
Parc Technologique de la Porte des Alpes
69800, Saint Priest ▪ Frankreich